



人权理事会
第二十届会议
议程项目 4
需要理事会注意的人权状况

2012 年 5 月 30 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处代表团致联合国人权事务高级专员办事处的普通照会

阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团向联合国人权事务高级专员办事处致意。

继代表团此前送交的关于阿拉伯叙利亚共和国情况的普通照会之后，本代表团谨提请人权理事会主席劳拉·杜普伊·拉塞尔女士注意由海外资助和支持的武装恐怖主义团伙于 2012 年 5 月 25 日所进行的胡拉大屠杀的一些事实真相。阿拉伯叙利亚共和国谨向大家说明发生在 Tall Daww (胡拉)和 Shawmariyah 的大屠杀的细节。

1. 数百名武装人员有组织、有秩序地聚集在大屠杀现场。他们携带重型武器，包括穿甲火箭。在预定的开始攻击时刻，即 2012 年 5 月 25 日下午 2 点，他们同时从 3 个战线即从拉斯坦、Talbisah 和 Qusayr (均位于 Tall Daww 周围)开始进行攻击。
2. 武装恐怖团体野蛮谋杀了阿卜杜拉全家，包括 Muhammad Abd al-Nabi Abdullah、他的妻子和六个子女和 Ratib al-Ulu 先生及其子。
3. 他们还杀害了 Al-Sayyid 一家人，野蛮谋杀了 Arif Muhammad al-Sayyid、Imad Muhammad al-Sayyid、Uqba Muhammad al-Sayyid 以及 Arif Ali al-Dahir 的妻子和 3 个子女。
4. 这些团伙还烧毁了人们的作物，并放火烧屋。有些尸体被烧得面目全非，受害者至今无法辨认。
5. 武装恐怖团伙捣毁了为该地区家庭服务的 Tall Daww 国立医院。

6. 该地区是由驻在发生大屠杀地区外的五个阿拉伯叙利亚军队驻军守卫的。驻军也遭到武装恐怖主义团伙的袭击。
7. 阿拉伯叙利亚军队执行了保卫自己和无辜的、手无寸铁的公民任务。它与武装恐怖团伙战斗，直到晚上 11 时才终于制止野蛮的攻击，损失 3 名最好的战士，16 名士兵受伤。这些战士应列入在两次恐怖主义大屠杀中牺牲的烈士名单中。
8. 叙利亚强调，它并没有在该地区部署任何坦克。叙利亚军队采取自卫行动，行使最大的自我克制，并对攻击作出相称反应。所有与此相反的报道都是一派胡言。武装恐怖团伙充分配备了重武器，目的在杀人。杀人用刀是这些恐怖团伙犯下的罪行的标志，它们采用了“伊斯兰屠宰法”，即为明证。
9. 儿童、妇女和男子被驱往预先决定的地点集合。如果他们是如卫星电视频道所声称被轰炸炸死的，他们应沾满灰尘，至少有被炮弹炸伤的伤口。然而，图像显示，罪行是在近距离犯下的冷血罪行。
10. 恐怖主义行动是同时在几个战线发起的，这一事实证明，对叙利亚无辜平民犯下恐怖主义罪行是事先计划的。
11. 应指出，这一地区的人民支持阿拉伯叙利亚军队，他们在世界众目睽睽之下公然称赞它们，这似乎是他们在这次报复攻击中被杀害的原因。
12. 武装恐怖团伙还攻击了霍姆斯省 Shawmariyah 镇。它们对该镇的家庭进行了可怕的大屠杀，他们的罪行和恐怖行为升级造成普遍混乱，这是安理会举行会议之前经常看到的，而且定在与联合国特使科菲·安南访问叙利亚之时同时发生。这些恐怖主义团伙一般在安理会将就叙利亚问题举行会议之时，或就这次攻击而言，在安南访问大马士革之前对叙利亚人民犯下罪行。叙利亚政府已通知人权理事会的有关机制说，这些武装恐怖团伙认为，叙利亚人民的血只不过是换来以维护人权为借口，执意要摧毁叙利亚和杀戮叙利亚人民的国家的发言中的几行字的极小代价。叙利亚已确认，叙利亚人民的血被以这种野蛮的方式利用，以便在从未发生的情况下谴责叙利亚当局。
13. 阿拉伯叙利亚共和国政府以最强烈的措辞谴责这些卑鄙的恐怖主义罪行。这一罪行具有蓄意的、有预谋的和公然侵犯人权的骇人听闻的罪行的所有特征。叙利亚决心要找到负责杀害儿童的罪犯，将他们绳之以法，并确保他们逃不了惩罚。叙利亚政府成立了一个小组，由国防部、内政部和司法部代表组成，调查发生的事件，并三天内提出报告。叙利亚已宣布有责任保护其人民免遭谋杀和恐怖主义之害，并尽一切必要的努力，在叙利亚法律和国际承诺的框架内，保护其人民免受由海外支持和资助的恐怖主义之害。在这方面，叙利亚驳斥所有关于叙利亚杀害无辜的叙利亚公民的指控。

外交和侨民部还要指出，在 2012 年 5 月 15 日隶属于“基地”组织的恐怖主义团伙在霍姆斯 Karam al-Lawz 区进行一次大屠杀，造成 15 名平民死亡，其中包括一名妇女和她的 4 名子女。这一事件发生在安理会举行会议的前一天。

2012 年 5 月 26 日，武装恐怖团伙从 Warshah 区向和霍姆斯的 Zahra 和 Hadarah 区方向发射六枚 Hawn 迫击炮弹。有一位平民 Janet Mikhail al-Akhras 被炸死，另有 10 名平民在袭击中受伤。

在 Dayr al-Zawr 省 Muhassan 区，一个武装团伙劫持一辆带工程师和技术人员前往 Al-Furat 石油公司上班的客车。该团伙绑架了乘客，并把他们和客车带到一个秘密地点。我们应该补充说，1500 多名叙利亚公民被绑架，其中 1000 多名下落不明。

2012 年 5 月 26 日，一个武装恐怖主义团伙在 Dayr al-Zawr 省农业银行 Al-Bukamal 分行的 Hajine 支行盗走了 1200 万叙利亚镑和印章。该团伙冲进支行，威胁出纳，盗走支行保险库中的金钱和印章。

2012 年 5 月 26 日，在霍姆斯省，在该省 Qusayr 的一个农场，当局检获一个仓库和一个工厂，武装恐怖主义团伙在该地制造炸弹。在这两个地方，他们发现了大量用于制造炸弹的原材料，还有化肥、酸、大型煤气罐、雷管、制造炸弹的设备和炸药。

2012 年 5 月 26 日，还是在霍姆斯省，当局检获一辆被盗车辆，车上载着各种武器，包括六支俄罗斯步枪、三支泵动式步枪、手榴弹、爆炸装置、大量的步枪弹药、军用弹盒、军服和一些假车牌。

2012 年 5 月 26 日，当局在 Rif Dimashq 与一个在 Duma 攻击平民和执法人员的武装恐怖主义团伙发生冲突。团伙的几个成员被捕，其他人被杀。当局发现了武器，包括引爆装置、手持武器和弹药，以及一辆被盗的属于 Rif Dimashq 水利局的车辆。

在 Aleppo 外围的 Tall Rif 地区，恐怖分子正准备使用炸药对叙利亚人进行新一轮的屠杀。然而，上天的干预，他们正在制造的装置炸到他们的脸，炸死或炸伤了其中若干人。

上文简单介绍了在短短的一天内对叙利亚人民所进行的攻击。更清楚地让人看到，一如过去一年所发生的其他事件，问题的症结并不在于“和平示威”或“人民要求自由表达见解和言论自由”，而是，叙利亚国所面对的是训练有素的武装人员，他们拥有精良的武器和决心进行谋杀、屠杀和其他恐怖主义行为。叙利亚国有责任保护叙利亚人民免受这些人之害，世界上还有国家面临着与叙利亚人民所面临的同样问题，像它们一样，叙利亚将全力履行其责任。

正在发生的事件证实了叙利亚所说的叙利亚遭到由海外资助和支持的恐怖主义活动之害，一些国家对叙利亚和叙利亚人民施加了这些恐怖活动的真相。更糟的是，媒体宣传将叙利亚烈士作为受害者，将罪行归咎于叙利亚政府，而叙利亚政府却正尽全力保护其人民免受恐怖主义之害。

阿拉伯叙利亚共和国常驻代表团谨请将本照会作为人权理事会第二十届会议的正式文件以所有联合国正式语言分发。

阿拉伯叙利亚共和国常驻代表团谨借此机会向人权理事会主席致以最崇高的敬意。
